



# INDUL SZÜNIDEI SOROZATUNK

6. OLDAL



Nyugdíjas Községi Ház:  
júliustól várja az időseket

9. OLDAL



Kitűnő tanulók: csupa ötös  
a bizonyítványban

10. OLDAL





# Köszönöm a dolgozóinknak, köszönöm a csepelieknek!



Az önkormányzat sokat költött a vírus elleni védekezésre

Magyarország és Csepel is jól vizsgázott a világjárvány első szakaszában. Csepelen nem alakult ki járványgóc, és átlag alatti az átfertőzöttség. Kerületi szinten több száz idős vagy krónikus betegségekben szenvedő ember életét sikerült megmenteni. Ez a karantén szabályait betartó lakosságnak és a segítséget nyújtó egészségügyi, szociális ágazatok dolgozóinak egyaránt köszönhető – mondta el **Borbély Lénárd** polgármester.

„Az önkormányzat szociális dolgozói, valamint az önkéntes segítők akkor is megfeszített erővel dolgoztak, amikor a legnagyobb volt a bizonytalanság. Ők látták el a családi segítség igénybe venni nem tudó, időskorú lakosságot élelmi-szerrel, gyógyszerekkel. Ők adtak lelki segítséget az elkeseredett, magányos embereknek. Az emberi szó, a segítő kéz mindennél többet ér. És ezt úgy tették a munkatársaink, hogy ki voltak téve a fertőzés veszélyének, és állandóan vé-



dőfelszerelést, kesztyűt, maszkot kellett hordaniuk. Sokan szenvedtek közülük a fertőtlenítőszerektől, a vírus miatti lelki nyomástól. Úgy érzem, elsőként a vírus elleni harcban frontvonalon dolgozó embereknek kell köszönetet mondanunk, legyenek egészségügyi, szociális dolgozók vagy önkéntes segítők” – emelte ki Csepel polgármestere.

„Nem szabad megfedkezni azokról sem, akik az üzletekben, buszokon, villamosokon, tárkaritóként vagy más, veszélyessé vált munkahelyeken álltak helyt a járvány első szakaszában. A Városgazda munkatársai pedig úgy próbálták fenntartani a működő kerület képét, hogy sokkal kevesebben voltak, mint máskor, és még a közterületek fertőtlenítését is elvégezték. De meg kell köszönöm azoknak a helytállását is, akik végig betartották a karantén szabályait, és elviselték az ezzel járó lelki terhelést. A járvány első szakaszában jól vizsgázott Csepel lakossága, ez igazi csapatmunka volt” – húzta alá a polgármester.

## Veszélyhelyzetben nem pártoskodunk

Csepel polgármestere a veszélyhelyzet ideje alatt rendszeresen összehívta a kerület kormánypárti, civil és ellenzéki képviselőit, hogy tájékoztassa őket az aktuális helyzetről. Nem hozott olyan intézkedéseket, amelyeknek nincs kö-zük a járványhelyzethez. Erről még a csepeli ellenzéki képviselők is elisme-

## Alacsony a csepeli fertőzöttség

**Borbély Lénárd** polgármester, **Ábel Attila**, **Morovik Attila**, és **Pákozdi József** alpolgármesterek, az Alpiq Csepeli Szolgáltató Kft, a Csepeli Munkaadók és Gyáripa-rosok Egyesülete, valamint több magánszemély összesen 4 078 000 forintot adományoztak a Csepe-li Szolidaritási Alap számlájára. A pénzt a védekezésre, maszkok-ra és koronavírusesztekre fordí-totta az önkormányzat.

A kerület eddig 626 tesztet végzett el a koronavírus elleni védekezés „frontvonalán” helyt állók, vala-mint az óvodai és bölcsődei dolgozók között. Ebből négy teszt lett pozitív. Ők azok, akik már átestek a vírusos fertőzésen. Az átfertő-zöttség tehát a védekezésben részt vevő és az aktív dolgozók között is mindössze 6,4 ezrelék lett. A tel-jes csepeli népességre ez biztosan jóval alacsonyabb, és töredéke a nyugat-európai adatoknak. A cse-peli önkormányzat 6000 forintos kedvezményes áron végezte a tesztelést, amit magánszemélyek 9900 forintért érhetnek el. A főváros is végzett tesztelést, de ugyanezt 15 240 forintos darabonkénti áron.

rően nyilatkoztak. Viszont a csepeli polgármester nem záratta le a kerüle-tünkbe vezető utakat, a parkokat és a Kis-Duna-partot sem, pedig az ellen-zékből voltak, akik ezt szerették volna.

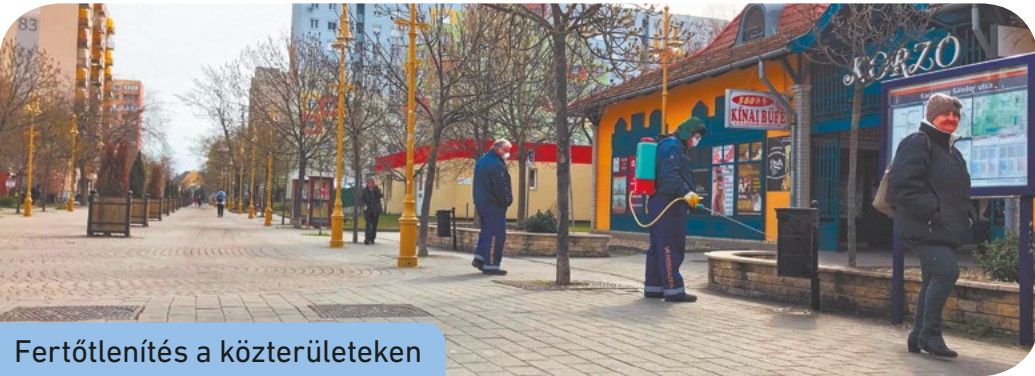
„A csepeli vezetésben a legelső na-pon megegyeztünk, hogy elfogadjuk az operatív törzs döntéseit. Ők az ország legjobb szakemberei, és az Egészség-ügyi Világszervezet ajánlásai alapján dolgoznak. Persze divat mindennel el-lenkezni. De az emberi élet fontosabb. Ezért figyeltünk fokozottan az önkor-mányzati nyugdíjasotthon lakóira, orvo-si ellátására, a karantén betartatására. Igyekeztünk mindenben segíteni a többi nyugdíjasotthonnak is. Szerencsénk is volt, de a védekezésen több múlik. Ezért nem alakult ki egyetlen csepeli intéz-ményünkben sem járványgóc. Naponta elemeztük a helyzetet, és láttuk, hogy a lakosság jobban szenved a bezártságtól, mint amekkora a járványveszély. Emi-

## Karácsony azzal büntet, amit elítél

A koronavírus-járvány miatti veszély-helyzetre hivatkozva, egyedüli döntés-hozóként, négy évre törölte több buda-pesti kerület útfejlesztéseit **Karácsony Gergely** főpolgármester. Ezeket a forrá-sokat balliberális vezetésű kerületekbe csoportosította át. Ugyanígy törölt ke-rékpárút-építést és P+R parkolóépítést is. Ezenkívül – szintén veszélyhelyzetre hivatkozva – hajléktalanszállót próbált nyitni két kerületben úgy, hogy a szállók fele üresen áll. A negatív diszkriminá-ció Csepel lakosságát is sújtja. **Borbély Lénárd** polgármester arra kérte **Karácsony Gergelyt**, hogy valamennyi buda-pesti polgár főpolgármestere legyen, és ne büntesse a kerületek polgárait.

Csepel polgármestere ezért előterjesz-tést nyújtott be a Fővárosi Közgyűlés június 24-ei ülésén. Azt javasolta, hogy azok a fővárosi útszakaszok, amelyek

att ragaszkodtam ahhoz, hogy tovább-ra is nyitva legyenek a csepeli parkok, valamint a Kis-Duna-part. Az utak le-zárásának pláne nem láttam értelmét.” A polgármester azt is hangsúlyozza, hogy a kormány végig segítette az ön-kormányzatokat, és ennek csak pozitív eredménye lett. „Nem sajnálom, hogy a kormány 220 millió forintot átcsoportosított a védekezésre a csepeli gépjár-műadóból, mert több száz csepeli életét sikerült megmenteni. Az viszont szerin-tem nem fér bele a járványügyi védeke-



Fertőtlenítés a közterületeken

felújításáról már volt döntés, kerüljenek vissza a felújítandó utak közé. Ezek a kerületünkben a Táncsics Mihály utca, a Szállítók útja, a Védgát utca és a Szent László utca felújítása lenne. Mindegyik útfelújítás kiviteli tervvel és engedé-lyekkel rendelkezik, az érintett kerüle-tekben összesen százmilliókat költöttek az előkészületekre. Ezek a pénzek, for-rások most elvesznek.

Ahogy a két másik dél-pesti kerülettel közösen elnyert 2,4 milliárd forintos bicikliút-fejlesztés is. Pedig ez a kerék-páros közlekedést segítené, és ebből kétmilliárd forint uniós forrás. Vagyis ennyi „ingyempénzt” veszít a főváros. A főpolgármester leállította a nem bal-liberális vezetésű kerületekben a ter-vezett P+R parkolók megépítését is. Így Csepelen a kormány hiába végzi el most a HÉV korszerűsítését. Az agglo-merációban lakóknak nem lesz lehető-ségük a kerület határán letenni az autó-ikat. Csepelen, a HÉV végállomásán, a fatelep területén, valamint a Szent Imre tér vonalában, a gyár területén épült volna több száz új P+R parkoló. De ez-

zésbe, hogy a főváros a nem balliberális vezetésű kerületek fejlesztéseit négy évre leállította, és a több tíz milliárd forin-tos fejlesztési forrást átcsoportosította a balliberális, belvárosi kerületekbe. Ilyet én nem tennék Csepelen az ellenzéki önkormányzati körzetekkel, mert min-den csepelinek a polgármestere vagyok. **Karácsony Gergelyt** is arra kértem, arra kérem, hogy minden budapestinek legyen a főpolgármestere, és ne tegyen különbséget a kerületek között” – emel-te ki **Borbély Lénárd**. • TK

zel sem ér véget a negatív diszkrimi-náció: a főpolgármester Csepelen, majd a kerület lakosságának tiltakozása és a kerületi vezetés elutasító lépései miatt az V. kerületben kíván új szállót nyitni a VIII. kerületi hajléktalanoknak. Mi-vel a hajléktalanszállók 48 százaléka üresen áll, újra csak politikai okokból ablakon kidobott milliókról van szó.

A politikai döntésen kívül nemigen van magyarázata a fejlesztési források több tíz milliárd forintos átcsoportosításá-nak. Bár a fővárosi vezetés azt mondja, hogy a kormány von el pénzt a fővá-rostól, a valóságban ezeket a forrásokat máshová csoportosítják át. Vagyis nincs szó a pénzek kormány általi elvételéről. A fővárosi költségvetés ráadásul idén harmincmilliárd forinttal több, mint tavaly, jövőre pedig további tízmilliárd forinttal nő. **Borbély Lénárd** polgármes-ter arra kérte **Karácsony Gergelyt**, hogy „Csepel ne legyen a következő években újra Budapest mostohagyereke, és a fő-polgármester változtassa meg az egyéni döntését.” Kérése egyelőre nem talált meghallgatásra. • TK





A csepeli önkormányzat kiemelten támogatja a családokat

## Átadták az idei első iskolakezdési támogatást

**Borbély Lénárd** polgármester június 23-án adta át a 15 ezer forintos utalványt **Görög Emesének** és édesanyjának, **Görög-Mester Nikolettának** a polgármesteri hivatalban.

Az édesanyja elmondta: nagyon örülnek az iskolakezdési támogatásnak, ami óriási segítséget jelent a család számára. Az utalványt főleg tanszerekre, iskolatáskára szeretné elkölteni.

Az édesanya azt is hozzátette: a szeptember mindenki számára megterhelő, ennek ellenére lánya, **Emese** alig várja, hogy megkezdhesse a tanévet a Katona József Általános Iskolában.

2017-ben **Borbély Lénárd** javaslatára, testületi döntés született, hogy a városvezetés iskolakezdési támogatást nyújt azoknak a csepelieknek, akik megkezdik az általános iskolát. Az iskolakezdési támogatást azok vehetik igénybe, akik csepeli lakcímkártyával rendelkeznek és idén szeptemberben kezdik meg az általános iskolát. A támogatáshoz szükséges űrlapot a polgármesteri hivatal családtámogatási irodájának ügyfélszolgálatán lehet igényelni és leadni ügyfélszolgálati időben.

## Egyetlen gyereknek sem kértek ingyenes étkezést

Csepelen egyetlen hátrányos helyzetű gyereknek sem kérték a szülei a nyári szünet idejére felkínált ingyenes étkeztetést – értesült a Csepel.hu. A csepeli önkormányzat többféle segítséget nyújt a rászorulóknak, és évek óta gondoskodik a kerületben élő hátrányos helyzetű gyerekekről is. Csepelen évente több száz, szociálisan rászorult gyereknek

tudnak ingyenes nyári étkezést biztosítani, célul kitűzve, hogy minden gyerek meleg ételhez jusson a kerületben. De ahogy tavaly, így idén sem vette igénybe egyetlen rászoruló sem ezt a lehetőséget.

A nyári gyermekétkeztetést azok a családok kapják, akik rendszeres gyermekvédelmi támogatásban

részesülnek. A jogosultak alapján – a Gyermekjóléti Központ munkatársai állapították meg. • Cs. A.



## Nem lesz nyári szünet a polgármesteri hivatalban

Az előző évekkel ellentétben az idei nyáron – a kialakult járványhelyzet miatt – nem tart közigazgatási szünetet a polgármesteri hivatal. Az ügyek intézése folyamatos.



## Szakrendelő: változások, új vérvételi helyszín



A szakrendelő rendeléseivel kapcsolatban a főigazgató kiemelte: feloldották az előzetes telefonos időpontfoglalást. Ez alól csak a sürgős eseteket jelentenek kivételt. A rendelőbe továbbra is kézfertőtlenítés

A tumultus elkerülése érdekében azonban fenntartják az előzetes telefonos időpontfoglalást. Ez alól csak a sürgős eseteket jelentenek kivételt. A rendelőbe továbbra is kézfertőtlenítés

után lehet belépni, a maszk viselése kötelező.

Június 22-étől pedig hétfőn, szerdán és pénteken

reggel 7 és 9 óra között a tüdőgondozóban is van lehetőség vérvételre, melynek szintén a hosszú sorban állás elkerülése a célja. Ezalatt a két óra alatt nyolcvan páciens tudnak behívni mintavételre, így jelentősen csökkenhet a várakozási idő a Tóth Ilona szakrendelőben is. • P.E.

### Semmelweis-nap egy kicsit másként

Július elseje a magyar egészségügy ünnepe. 202 évvel ezelőtt 1818-ban ezen a napon született **Semmelweis Ignác** orvos, az „anyák megmentője”, aki kiemelkedő szerepet játszott a gyermekági láz leküzdésében. Az egészségügy ünnepén országsszerte megemlékezéseket tartanak, szakmai elismeréseket adnak át. Csepelen is hosszú évek óta hagyomány az egészségügyi dolgozók köszöntése, idén azonban a koronavírus-járvány miatt ez elmarad – tájékoztatta lapunkat **dr. Dobák András**, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat főigazgatója. Amennyiben a járványügyi helyzet engedi, év végén az önkormányzat egy koncerttel köszöni meg az egészségügyi dolgozók áldozatos munkáját – mondta **Dobák András**.

## Új mentőautó a kerületben



Korszerűen felszerelt mentőautót adtak át a Csepeli Mentőállomáson június 30-án. Az Országos Mentőszolgálat (OMSZ) kormányzati támogatással összesen 256

darab új mentőautót vásárolt 2019-20-ban. Ezek egyike a Volkswagen Crafter típusú a csepeli esetkocsi is. A hivatalos átadáson részt vett **Németh Szilárd**, a Honvédel-

Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat fenntartása mellett – az önkormányzat saját erőforrásból összesen 413 millió forintot fordított egészségügyi fejlesztésekre, a háziorvosi rendelők felújítására, orvosi eszközök beszerzésére és a TIESZ klimatizálására. Teljes cikk: csepel.hu





# Nyári táborok a kerületben: sport, varázslat, játék, jó hangulat

Most induló sorozatunkban a kerületi nyári táborokat keressük fel. Megnézzük, mivel tölthetik szünidejüket a gyerekek. Elmegyünk – többek között – a napközis táborba, a Rákóczi Kertbe, ellátogatunk a kajak-kenusokhoz, a strandra, ahol élménytábor tartanak, s a Királyerdei Művelődési Ház foglalkozásaira is.

## Focitábor a Hollandi úton

A Csepel Utánpótlás Sportegyesület idén nyáron is szervezett napközis tábor a labdarúgás iránt érdeklődőknek. A 9 év alatti korosztály számára június 15-én kezdték a foglalkozásokat, őket követte június 22-étől 26-áig a 9–12 évesek, majd június 29-étől július 3-áig a 13–16 évesek turnusa.

Az első héten harmincöt, míg a második héten harmincan vettek részt a táborban. Lapunk megjelenésekor még tartott a harmadik turnus, ahová szintén harmincan jelentkeztek. A táborban mindennap négy edző foglalkozott a gyerekekkel. „A kisebbekkel még inkább csak a labdarúgást szeretjük volna megkedveltetni, a nagyobbaknak már elsősorban a labdarúgásról szólt a tábor” – mondta Jenei János, az egyesület elnöke. A táborban nemcsak



fotó: Tóth Beáta



az egyesületben focizók vettek részt, bárki jelentkezhetett előképzettségtől és lakóhelytől függetlenül.

**Ányos Zoltán**, az egyesület szakosztályvezetője kérdésünkre elmondta: az edzések mellett közösségi programokat is szerveztek. Kirándultak a Velencei-tóhoz, ahová több szülő is elkísérte a gyerekeket, valamint látogatást tettek egy Dunaharaszti lóvas tanyán, és fagyiztak Rákóczi Kertben. „A napközis tábor egyik célja, hogy minél többen kedvet kapjanak a labdarúgáshoz, másrészt a családokat is szeretnénk segíteni” – mondta lapunknak **Borbély Lénárd** polgármester, aki

még az első héten tett látogatást a Hollandi úti táborban. Az önkormányzat támogatásának köszönhetően az edzések és a napi háromszori étkezés ingyenes volt. A táborba – és az egyesületbe – lányok is jelentkezhetek. Az egyesület égisze alatt működik a lány U16-os és az NBII-es női felnőttcsapat, a felnőtt korosztályú fiúk pedig a BLASZ III-ban játszhatnak.

A háromhetes tábor után elkezdődnek a CSUSE edzései. A közeljövő egyik kitűzött célja a tömegesítés, hogy minél több gyerek focizzon az egyesületben. A toborzás mellett a minőségi képzés is nagy hangsúlyt kap. A tervek szerint minden korosztályos csapattal legalább két edző fog dolgozni, továbbá egyéni képzések is lesznek. „Az egyéni képzések célja, hogy akik ügyesebbek, azok tudjanak fejlődni, ugyanakkor nem szeretnénk, ha a kezdőknek elmenne a kedve a sporttól, mert úgy érzi, le van maradva a többi éve focizókhoz képest” – tette hozzá **Jenei János**.

A program a VEKOP – 6.2.1-15-2016-00006 azonosítószámú „Csillagtelep szociális célú rehabilitációja” elnevezésű projekt keretében valósul meg. • LG



## NYÁRI NAPKÖZIS SPORTTÁBOR

A Dél-pesti Tankerületi Központ és a Sirályok SE közreműködésével

A táborot pályázati pénz segítségével szervezik, ezért részvételi költség nincs, vagyis ingyenes. Az általános iskolai korosztályt várják.

**Helyszín:** Vermes Miklós Általános Iskola (Tejút utca 2.)

**Táborvezetők:** Sasvári Gabriella, Kovács Zoltán

**A tábor időtartama:** 5 nap (8 és 16 óra között). **A tábor időpontjai:** 1. turnus: július 6–10.; 2. turnus: július 20–24.; 3. turnus: július 27–31.; 4. turnus: augusztus 10–14.

**Programok:** tájfutás, akadálypálya, lézerlövészet (puska, pisztoly), Solathlon, szablyavívás, párbajtőrívás, sportjátékok, atlétika, labdajátékok, túrázás.

**Jelentkezni a gagesz002@gmail.com** e-mail címen lehet a gyermek adatainak elküldésével és a jelentkezési lapok kitöltésével, vagy személyesen a Vermes iskolában Sasvári Gabriella igazgatónőnél. Tel.: 06-20/972-1321.

**A jelentkezés folyamatos.**

## Megújul a kalózhajós játszótér

Megújul a kalózhajós játszótér méltán kedvelt hajója és több játszóeszköze. A szakemberek mindent tüzetesen átnézték a nagy terheléssel működő játszótéren a karantén idején, és amit kell, azt javítják, cserélik.







fotó: pixabay

## Százöt éves évforduló

1915. június 13-án Stefánia belga hercegnő védnökségével alakult meg Budapesten az Újvárosháza közgyűlési termében az Országos Stefánia Szövetség az anya és csecsemővédelem szervezésére. A múlt század első évtizedeiben a védőnőknek fontos feladat volt a tudatlanság és a babona elleni küzdelem, az anyák meg-győzése a megfelelő csecsemőtáplálásról, a fertőző betegségek megelőzéséről, a gyerekek megfelelő gondozásáról. 2008 óta hagyomány, hogy ezen a napon a szakmát és az abban dolgozó egészségügyi szakembereket, a védőnőket ünnepeljük.

### Egy védőnő, akinek sok száz unokája van

Negyvenéves védőnői szakmai múlt-ra tekinthet vissza **Gyurcsikné Szabó Ildikó**, akinek az élete és munkája – kis kitérőktől eltekintve – mindvégig Csepelhez kötődött. Elvégezte a Bezerédj Egészségügyi Szakközépiskolát, majd az Orvosi Továbbképző Egyetem Egészségügyi Főiskolai Karán szerzett védőnői oklevelet. Családvédelmi előadói és családgondozó szakvédőnői szakmai továbbképzésen is részt vett. Három évig dolgozott iskolavédőnként, bevezette középiskoláiban a mellszűrést, majd tapasztalataiból pályázat készült, mellyel országos harmadik helyet ért el.

Amikor öt évvel ezelőtt miniszteri elismerő oklevél adományozására javasolta a kerületi népegészségügyi szakfelügyelő, a méltatásban egyebek mellett ezt írták róla: „Az egészségügytől, a gondozástól, betegápolástól semmi nem téríthette el. Szakmai, hivatásbeli és emberi hozzáállása példaértékű.”



fotó: GM

### Prevenációs szakember

Lapunknak ezt mondta a kezdeti évekről: „Édesanyám a Csepel Művek orvosi rendelőjében volt írnok, ő oltotta belém a segítségnyújtás szellemiségét, amikor kilenc-tíz éves kislánként elvitt magával egy elsősegélynyújtó tanfolyamra. Tizennégy éves koromtól dolgozhattam, akkortól kezdve nyaranta a gyár II-es kapujánál lévő orvosi rendelő sebészeti részlegén hasznosítottam a tudásomat. Sok sérült ellátásában segédkeztem. Középiskolás éveim alatt hétvégeként a MÁV-kórház gyermekosztályán is dolgoztam. Miénk volt a főiskolán a második évfolyam, amelyen védőnői prevenációs szakembereket képeztek. Területi munkásságomat Szigetcsépen kezdtem, majd Szigetszentmiklóson folytattam három évig. 1983 óta dolgozom Csepelen. Az iskolaorvosom hatására kezdtem el a mellszűrést a középiskolás lányok számára, mely utána az egész országban elterjedt gyakorlat-tá vált. Harminchét éve vagyok területi védőnő, prevenációs szakember.”

### Segítség a családoknak

A családdal – optimális esetben – a várandós gondozás során kezdődik a kapcsolat. Az anyát tanácsokkal látják el a helyes életvitelről, táplálkozásról, felkészítik a szülésre és a gyermekgondozásra. A tapasztalatok szerint az anyák együttműködőek, szívesen veszik a segítséget.

**Gyurcsikné Szabó Ildikó** három év híján területi védőnőként dolgozott. Visszavonulhatna, de nem teszi. „Még nem szándékozom nyugdíjba menni, mert tevékenyen szeretek élni. Magánéletemben szívesen sportolok, kirándulok. Munka nélkül hiányoznának az emberek, a kapcsolatok. Ha úgy vesszük, sok-sok unokám van Csepelen, hiszen az édesanyjukat is én gondoztam újszülött koruktól. A szüleik által emlékeznek rám, és ők is – immár felnőttként – felkeresnek tanácsokért. Nekik is születnek gyerekeik, akik pedig már az én dédunokáimnak számítanak, mert védőnőként valamennyien hozzám nőttek.” • Cs. A.



fotó: GM

## Nyugdíjas Községi Ház: júliustól várja az időseket

A kerület kulturális intézményei már június 22-étől várják a látogatókat, a Kossuth Lajos utcai nyugdíjsház fokozatosan nyitja meg kapuit. Először azokon a foglalkozásokon lehet részt venni – sakk, torna, különféle játékok –, ahol biztosítani lehet a másfél méteres távolságot a látogatók között. Ezekre már július 1-jétől mehetnek az idősek, ám a zenés-táncos rendezvényeket csak később, augusztus elejétől tartják meg.

A közösségi ház a **nyári nyitvatartás szerint várja az időseket, vagyis hétfőtől péntekig 10 és 19 óra között**, kivéve a szerdát, amikor már 8 órától nyitva a ház.

### Hiányzik a társaság

A járvány idején nagy segítséget nyújtott sok idősnek – különösen az egyedül élőknek –, hogy bár nem mehettek társaságba, mégsem voltak teljesen magukra hagyva: a nyugdíjsház munkatársai telefonon, interneten keresztül tartották velük a kapcsolatot.

A **Kövári házaspár** együtt vészelte át ezt az időszakot. Velük beszélgettünk. **Éva:** „Amikor a járvány hírért hallottuk, bajban voltunk, mert az unokánk épp

Olaszországban volt, ott jár egyetemre. Utolsó percben érkezett haza, épp mielőtt lezárták a határt. Amikor a kijárást



fotó: Tóth Beáta

tunk. Gyerekekkel, unokákkal interneten és telefonon beszélünk. Közel negyedév után május elején láttuk az unokákat először. Nagyobb meglepetés volt bármilyen ajándéknál. Első alkalommal beszélhettünk újra családtagjainkkal, barátainkkal. A család és a gyerekek nagyon hiányoztak, nem igényeltünk senkitől segítséget. Négy éve járunk a nyugdíjsházba, nagyon szeretjük. Mozi, tánc, különböző előadások érdekelnek, barátainkkal szervezzük már a programot.”

**Gyula:** „32 éve vagyunk együtt, ketten voltunk a karantén alatt. Egy hangos szó vagy vita sem volt közöttünk. Úgy gondoltam pedig, hogy a bezártságot nehezebben viseljük majd. Alkalmazkodtunk egymáshoz és a helyzethez, ez fontos volt. Általában a vásárlásokat én intézem, de máshová általában együtt megyünk. Mi jól átvészeltük a bezártság időszakát, de akik egyedül élnek, nekik nehezebb lehetett. Persze a társaság azért hiányzott, a piacon is megőrültünk egymásnak. Várjuk a nyugdíjasklub újraindítását is. Jók a programok, a zenét szeretjük, táncolni járunk, a kulturális előadásokat szívesen hallgatjuk. Hosszú éveken keresztül nem jártunk sehová, mert beteg voltam. De nagyon jó emberek között lenni.” • A.Zs.

korlátozták, megijedtem, nem értettem az egészséget. Pár nap elteltével megtanultam, hogy a mi érdekünkben történik mindez, így elfogadtam. Óriási szerencsénk van, mert van egy telkünk itt Halásztelken, sokszor mentünk oda, a szabadban nem éreztük a bezártságot. Nem halmoztunk fel semmit, hetente vásárol-



# Hírek a csepeli iskolákból



DÉL-PESTI  
TANKERÜLETI  
KÖZPONT

1212 Budapest,  
Bajcsy-Zsilinszky u. 59/A  
Tel.: +36-1/795-8211  
delpest@kk.gov.hu  
www.kk.gov.hu/delpest

## Kitűnő tanulók: csupa ötös a bizonyítványban

Már hagyomány a kerületben, hogy az adott tanév lezárása után a nyolc és tizenkét éven át kitűnő tanulókat köszöntik Csepelen. Az idei ünnepség a járványhelyzet miatt most elmaradt, de egy későbbi időpontban a tanulók személyesen átvehetik majd a jutalmakat, dicséző okleveleket. Gratulálunk a nagyszerű teljesítményhez!

### Nyolc éven át kitűnők

**Bakos Zita, Sebe Vanda, Szabó-Csalló Vanda** Eötvös József Általános Iskola; **Szász Krisztina, Kovács Bernadett** Katona József Általános Iskola; **Tóth Alexa** Mátyás király Általános Iskola; **Samu Lili Niké** Herman Ottó Általános Iskola; **Darabos Dénes Bence** Nagy Imre Általános Iskola; **Engelbrecht Gábor** Karácsony Sándor Általános Iskola; **Kenyeres Ákos, Vona Bianka Erika** Kölcsey Ferenc Általános Iskola; **Budai Anna** Vermes Miklós Általános Iskola; **Bogdán Gréta, Fábíán Réka, Kerekes Eszter** Jedlik Ányos Gimnázium; **Babinyecz Anna, Faragó Fanni, Fazekas Natália, Kovács Cintia, Keszthelyi Botond, Molnár Viola, Balázs Enikő, Mohácsi Ágnes, Szurap Szilárd, Szűcs Dorka** Értékközvetítő és Képességfejlesztő Általános Iskola; **Czeilinger Bence** Lajtha László Általános Iskola; **Császár László Márk** (hat évet járt a Széchenyi István Általános és Két Tannyelvű Általános Iskolába, az utolsó két évet a Fazekas Mihály Gyakorló Általános Iskola és Gimnáziumban teljesítette.)

### Tizenkét éven át kitűnők

**Klacsák Zsófia, Szász Tamás** Jedlik Ányos Gimnázium. **Zsófia** és **Tamás** osztálytársak, idén érettségiztek a Jedlik Ányos Gimnáziumban. Tizenkét éven át kitűnő tanulók voltak, de a tanulás mellett a sportban is kiemelkedően teljesítettek.

### Bionika és kézilabda

#### Klacsák Zsófia

Tíz éve kézilabdázik, a Csepel DSE sportolója. Az NB I-es ifjúsági csapat tagja, fiatal kora ellenére pedig a másodosztályú felnőtt csapat játékosa is.

„Jó szívvel gondolok majd vissza az iskolás éveimre. Nagyon szerencsés voltam a tanáraimmal, mind a Széchenyiben, mind a Jedlikben. Remek tanáraink miatt lett szerteágazó az érdeklődésem, ezért tudtam minden tárgyból jeles eredményt elérni. Elégedett vagyok az érettségivel, nagyon jól sikerült, kitű-

nő lett. Három tantárgyból emelt szintű vizsgát tettem. Mivel elsősorban a természettudományok és az egészségügy érdekel, szeretnék a Pázmány Péter Katolikus Egyetem bionika szakán továbbtanulni.” (A bionika olyan új, több szaktudományt átfogó tudományág, amelynek célja az élő természetben kifejlődött megoldások átültetése a műszaki gyakorlatba.)

„Furcsa volt a karantén időszaka, de a tanárok jól megoldották a távoktatást, fel tudtam készülni a vizsgákra. Sajnos januárban az egyik edzésen megsérült a térdem. Eredetileg márciusban operáltak volna, de a járvány miatt csak most került sor a műtétre. Talán jobb is így, mert nem tudtam volna iskolába járni, itthonról kellett volna pótolnom, de az online oktatással ez is megoldódott. A ballagásunk sajnos elmaradt, viszont készítettek nekünk egy félórás videót, amit a ballagás időpontjában nézhettünk meg, ami kicsit kárpótolt. Az osztállyal pedig egy bankettet is rendeztünk: a bizonyítványosztás utáni héten beültünk egy étterembe, beszélgettünk.”

A tervekről szólva **Zsófi** elmondta, hogy a műtét után most hat hónapig nem edzhet, így idén nyáron a felépülés lesz az elsődleges, a gyógytornáé a főszerep. „Próbálok készülni az egyetemre, remélem, hogy felvesznek. Jövőre viszont szeretném, ha a felnőtt csapattal megnyernénk a bajnokságot és felkerülnénk az NB I-be.”

### Nyitottság az új dolgok iránt

#### Szász Tamás

Tíz éve búvárkodik versenyszerűen, a Csepel Barakuda Búvár SE sportolója. Hatszoros Európa-bajnok, tavaly ifjúsági kategóriában az összes hazai versenyt megnyerte, 2019-ben az év junior tájékozódási búvárúszója lett.

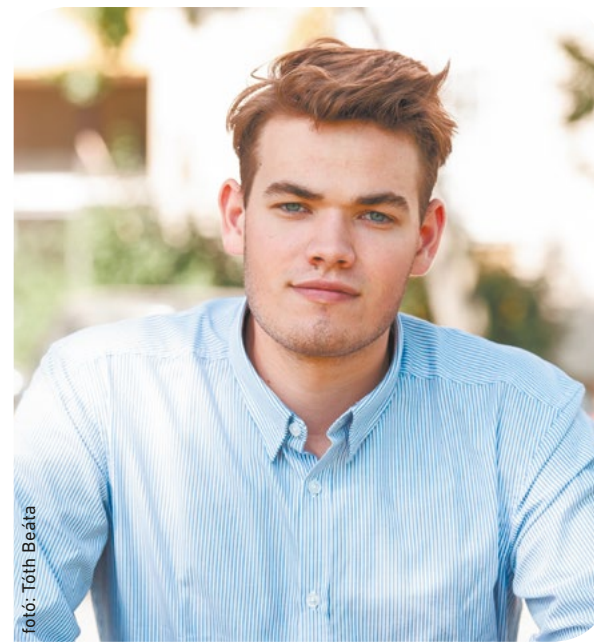


**Tamás** kitűnő eredménye kapcsán elmondta, mindig is volt benne egy kíváncsiság, nyitottság az új dolgok iránt, ez volt a kezdő motivációja a tanuláshoz. „Szeretem az érdekességeket, és ez a tudásvágy ösztönzött arra, hogy kitűnő legyek. Különösen a földrajz és a történelem érdekel. Szerencsém volt, mert az általános és a középiskolában is zseniális földrajztanáraink voltak, akik rengeteget tettek azért, hogy élvezzem ezt a tantárgyat. Beleivódott az életembe, hogy tanulnom kell, mert így tudok fejlődni, előre jutni, és ez végigkísért tizenkét éven keresztül. Az érettségi remekül zárult, minden vizsga várakozáson felül sikerült. Bár hosszú volt a karantén időszaka, de legalább volt elég időm felkészülni. Szeretek egyedül tanulni, így tökéletes volt számomra, hogy szabadon oszthattam be az időmet, ami egy erős véghajrá volt az érettségi szempontjából. Sajnos a ballagásunk elmaradt, de jó érzés, hogy legalább a szalagavatót megtarthattuk. Ugyanakkor szép gesztus volt a tanárok és az igazgató úr részéről, hogy kisebb ünnepség keretében átvehettük a bi-

„Jó szerencse, semmi más! – Sors bona, nihil aliud!” Utunk jelmondatával és mottójával **Zrínyi Miklós** hadvezér híres mondását választottuk. **Zrínyi** újszerű felfogásban definiálta a szerencse fogalmát. A szerencse nem pusztán vakvéletlen, hanem ha hozzáteesszük a tudásunkat, az akaratunkat, a kitartásunkat, akkor ki-kik a maga szerencséjének kovácsa lehet. A tevékeny, kezdeményező életre szólította fel honfitársait.

Az utazás és előkészítése során mi is aktív, lelkes munkára hívtuk diákjainkat. Szerettük volna megismertetni velük a nyolcszáz éves horvát-magyar történelem összefonódását, kapcsolódási pontjait, híres történelmi személyiségek életét a nemzetiségek tükrében I. Szent László királytól napjainkig.

Az öt nap során előtérbe helyeztük a **Zrínyi** és a Frangepán főúri családok várait, kastélyait, volt birtokait, és történelmi tetteiket. A Rákóczi-évhez is kapcsolódtunk, hiszen **II. Rákóczi**



Fotó: Tóth Beáta

zonyítványunk. Első helyen az ELTE pénzügyi-számviteli szakát jelöltem meg, mert az egyetem nyílt napján lenyűgözött a tanárok hozzáállása, felkészültsége, az intézmény felszereltsége.”

A sportról, a versenyekről kérdezve **Tamás** elmondta, hogy a járvány idején a vízi edzéseit heti három-négy alkalommal futással pótolta. Idén csak a magyar versenyeket rendezik meg, június végén Alsónémediben a Csepel Kupával indul a versenyszezon. „A hosszú bezártság után már szükségem van egy kis tóparti kikapcsolódásra, a verseny is hiányzott. Bár nem vagyok csúcs-

formában, a motivációm és a lelkesedésem megmaradt. Most az a legfontosabb feladat, hogy a következő versenyre teljes erőbedobással készüljek. Talán szerencsés, hogy idén elmarad az Európa-bajnokság, így ott tudok lenni a beiratkozáson, ha felvesznek az egyetemre. Ez a nyár most kivételesen nem a versenyzésről, a kemény edzésekről szól, hanem arról, hogy kipihenjem az utolsó öt év fáradalmait, és élvezzem a nyarat.”

## Horvátországban jártunk



**Ferenc** anyai nagyszülei, **Zrínyi Péter** és **Frangepán Katalin** e föld szülöttei. Utunk során meglátogattunk egy Eszékhez közeli szlavóniai falut, Kórógyot. Az ottani magyar alapiskola diákjaival többórás programon vettünk részt: többek között ajándékba vittünk és bemutattunk egy Rákóczi-kiállítást a fejedelem életéről. Voltunk – többek között – a legnagyobb horvát szigeten, Krk-ön, ahol tiszteletünket tettük a Frangepán-vár falában látható híres címerük előtt: a kőtáblán egy oroszlán

kenyeret tép. (A nevük jelentése Franko panem, azaz kenyértörő.) Jártunk az Isztriai-félszigeten is. Az utolsó napon Rijekában (Fiume) tettünk egy emlékezetes sétát. Eseménydús, élményekben gazdag utat tettünk meg az öt nap alatt. Köszönjük a tankerület, az iskolánk és a szülők segítségét.

Novemberben egy jól sikerült témanap keretén belül ismertettük meg pályázatunkat iskolánk felső tagozatával. Vermes Miklós Általános Iskola csapata



# Megemlékezés a szakrendelőben

Tóth Ilona halálának 63. évfordulójára emlékeztek az 1956-os mártír nevét viselő csepeli szakorvosi rendelőintézet falán elhelyezett emléktáblánál. Az 1956-os tevékenysége miatt koncepciós perben elítélt és 1957-ben kivégzett orvos-tanhallgató emléktábláján a csepeli önkormányzat nevében **Borbély Lénárd** polgármester, **Morovik Attila**, **Ábel Attila** és **Pákozdi József** alpolgármesterek, **Szeles Gábor** jegyző, az intézmény nevében pedig a szakrendelő főigazgató-főorvosa, **Dobák András** és munkatársai helyezték el a megemléke-

zés koszorúját. A szakorvosi rendelőintézet 2011-ben vette fel Tóth Ilona, a mártírhálalt szigorló orvos nevét.



fotó: Tóth Beáta

## Újra edzésben a csepeli kajak-kenusok

A koronavírus-járvány miatt a Csepeli Kajak-Kenu Egyesület sportolói is

kényszerszünetet tartottak, de júniustól már újra edzésbe álltak több csoportban – közölte érdeklődésünkre **Ludasi Róbert**, az egyesület elnöke. Őt edző irányításával folyik a felkészítés úgy, hogy a csoportok különféle időpontokban tartják a tréningeket a járványügyi korlátozások betartásával. A konditer-

met egyelőre nem használhatják, és az edzőközpont bejáratánál kézfertőtlenítőt helyeztek el. Hamarosan versenyeket is rendeznek majd.

**Ludasi Róbert** szerint júliusban tartathatják meg az első viadalokat a fiataloknak, szeptemberben pedig a felnőtteknek is, de jelenleg még bizonytalanok az időpontok. A Magyar Kajak-Kenu Szövetség október elsejére írta ki a Csepel szempontjából legjelentősebb versenyt. Akkor rendeznék meg a soroksári Kis-Dunán, közel a Gubacsi-hídhoz a maratoni Európa-bajnokságát. Tavaly két csepeli versenyző is ígéretesen szerepelt a nemzetközi megmérettetéseken. A junioroknál **Békesi Boldizsár** a páros kenu maratonon első lett, míg **Dóczé Ádám** a felnőttek páros versenyében a második helyen fejezte be a Franciaországban megrendezett Európa-bajnokságot. **Dóczé Ádám** korábban négyszer lett világbajnok a maratoni kenuzásban, de a hírek szerint abbahagyta a versenyzést. • Cs. A.



fotó: pixabay

# Tűzugrás Szent Iván napján



fotó: Tóth Beáta

Az óvodások és iskolások online néptáncoktatásának ünnepélyes zárását tartották a Simon Bolívar sétányon június 22-én. A Csepeli Kistáncos Alapítvány képviselőjében **Kreiszné dr. Paál Sára** és **Tóth Zsuzsa** pedagógus emléklapokat adtak át a gyerekeknek kitartásukért, szorgalmukért. Ezután a hagyományos Szent Iván-napi tűzugrást is megrendezték.

## Díjazottak

A Csepeli Csodakút Egyesített Óvoda képviseletében **Hierholczné Faragó Tünde** intézményvezető köszöntötte az érdeklődőket. Elmondta, hogy a koronavírus az ovis táncot is az otthonokba kényszerítette. Négy néptáncot oktató kolléga – **Bóna Bogi**, **Sátori Juli**, **Husztai Bea** és a Tehetség csoport vezetője, **Teski Annamari** – tanítot-

ta ez idő alatt a gyerekeket. A bemutatott produkciók és az online ovis táncoktatás

idején feltöltött videók alapján a zsűri különdíját a fiúk közül **Szkaliczki Tibor** kapta, a lányoknál **Tóth Anna** nyert, míg különdíjban **Csanádi Anna** részesült.

## Összetartó erő

Ezt követően **Morovik Attila** alpolgármester szövege a magyarok összetartozásáról határon innen és túl. Szent Iván napján megannyi településen égnek a szentiváni tüzek. Magyarországon, Erdélyben, a Vajdaságban, Kárpátalján és a Felvidéken ugyanúgy megszólalt az ének és indult el a tánc. Az alpolgármester elmondta: a Kárpát-medencei tűzugrás célja, hogy a szétszabdalt, értékvesztéssel küszködő világunkban megmutassa a hagyomány, a népi kultúra összetartó és közösségteremtő erejét. • A.Zs.



### VÁR RÁD a csepeli angol-magyar OVI-BÖLCSEI!

A csepeli Montessori Mária Óvoda és Bölcsőde sok szeretettel várja jelentkezéseket a 2020/21-es nevelési évre.

**Amit nyújtunk:**

- gyermekközpontúság
- Montessori-pedagógia
- kétnyelvűség (magyar-angol)
- kiemelt tehetséggondozás

**Jelentkezni lehet:**  
06-20/352-0575  
montessoriroda@gmail.com

**Várunk mindenkit szeretettel!**



## EGYHÁZI ÉLET

Húsz évvel ezelőtt, 2000. június 11-én a csepeli görögkatolikusok csodás napra virradtak. Aznap szentelte fel dr. Keresztes Szilárd megyéspüspök a Csepelen felépült görögkatolikus templomot, mely azóta otthona a közösségnek.

Hogy mit jelent a templom? Sokaknak egy különleges épületet, melynek tornya van és a „vallásosak oda járnak”, másoknak az imádság helye, fontosabb szertartások színtere, és megint sokaknak a második otthona. Hogy hogyan viszonyulunk hozzá, azt mindenkinek a belső nyitottsága határozza meg. A helyi és környékbeli görögkatolikusok igazi központot kaptak az új templommal, melybe nagyon sok minden öltött testet: ezek közül legelsőnek az Isten szeretetét kell kiemelni, mely a megszámlálhatatlan egyéni és közösségi imádságban nyilvánult meg. Testet öltött benne az egyház iránti odaadó szeretet is, hiszen a hívek állhatatos szolgálata, munkája, anyagi hozzájárulása is ott van a falakban, az épület egész környezetében. Láthatjuk hát, hogy a templom nem csak egyszerű építmény. Sokkal több annál.

S habár a kerek jubileumot idén nem tudtuk méltóképpen megünnepelni, mégis a közösség éli mindazokat az értékeket, melyeket temploma megtestesít. A templomban az ég és a föld összeér: mi hívek fölemeljük szívünket, hálát adunk Istennek, és kérjük, ezt a közösséget és templomát tartsa meg az idők végezetéig!

Mosolygó Dénes



## Átadták az idei Prokop-díjat

„Legyen ez a díj jel, legyen mérce és közízlést formáló erő.” (Dr. Varga Lajos püspök, fővédnök.)

Ebben az évben a kuratórium döntése alapján **Végh Péter** kapta a Prokop Péter-díjat. „Sokoldalú képzőművész, akinek művészetére és életére jelentős hatást gyakorolt **Prokop Péter** szellemisége. Évtizedek óta aktív részese Csepel kulturális életének, a Csepeli Alkotó Fórum alapító tagja. Sajátos eszközeivel nagyban hozzájárult ahhoz, hogy **Prokop Péter** igazi otthonának érezhesse Csepelt” – írta a díjazottról **Prof. dr. Prokopp Mária** művészettörténész, kuratóriumi elnök. A díjat június 30-án a polgármesteri hivatalban



adta át **Végh Péternek Ábel Attila** alpolgármester.

## Kiállítással emlékeztek

Az Erdei Éva Galériában kiállítással emlékeztek a Csepeli Alkotó Fórum tagjai **Prokop Péter** íróra, festőre, katolikus papra június utolsó vasárnapján.



## Könyvhét szeptemberben

Új időpontban, a megszokott helyszínen rendezik meg a 91. Ünnepi Könyvhétet, amelyet a koronavírus-járvány miatt kellett elhalasztani. A könyvvásárt



szeptember 17-20. között tartják a **Vörösmarty téren**. A hírt az [unnepikegyhet.hu](http://unnepikegyhet.hu) oldalon tették közzé, ahol a következőket írták: „Új időpontban, a megszokott helyszínen várja az Ünnepi Könyvhét a kiadókat és az olvasókat. A koronavírus-járvány miatt sajnos el kellett halasztanunk az eredetileg június elején megrendezendő 91. Ünnepi Könyvhétet. Örömmel jelentjük, hogy megvan a könyvvásár új időpontja: 2020. szeptember 17–20. (csütörtöktől vasárnapig). A hagyományoknak megfelelően a Vörösmarty tér ad helyet a rendezvénynek. Várjuk a régi és új olvasókat/kiadókat!”

## Nepomuki Szent János szobrának kalandos útja

Nepomuki Szent János-kápolna – a kép a XIX. század végén készült, amikor a szobor még első csepeli helyén, a Duna-parton állt



Kerületünkben található Budapest egyik legrégebbi köztéri alkotása, a Szent Imre tér árnyas fái között megbúvó gloriáttban elhelyezett Szent János-szobor. 1721-ben a serfőzők céhe emeltette a **Nepomuki Szent Jánost** ábrázoló alkotást. Egykor a középkori pesti városfalnál, a Kecskeméti kapunak nevezett déli átjáró mellett állt (a mai Kálvin téren). A város terjeszkedésekor a falat elbontották, a területet beépítették.

A Csehországban született **Nepomuki Szent Jánost** a folyók, hidak, hajósok, vízimolnárok, halászok védőszentjeként, valamint a gyónási titok mártírájaként tartják számon. A középkortól népszerű szent a XIV. században élt,

IV. Vencel cseh király parancsára fojtatták a Moldva vizébe. Kőből faragott ábrázolásain püspöki ruhában, ujját a szájára illesztve, vagy karjaiban egy feszületet tartva jelenik meg. Legtöbbször vízparton, réváteléseknél, kisebb hidak mellett találkozhatunk szobrával.

Csepel első plébánosa, **Christianus Schmidt de Wallenstein** 1788-tól teljesített szolgálatot a községben. Ő hozatta a barokk stílusban készült műtárgyat a XVIII. század végén Csepelre. Nepomuki Szent János szobra a település (az egykori ófalu) déli határában a Duna-parton, egy homokdombon került elhelyezésre, ezt a magaslatot a csepeliek később János-hegynek nevezték. A sík vidékből

kiemelkedő gloriéta tájékozódási pontként is szolgált. Az 1838-as dunai árvíz után a szoborral szemben jelölték ki az újjáépülő község középpontját, a főternek és rajta a templomnak a helyét.

Innen 1916-ban a Weiss Manfréd gyár terjeszkedése miatt a Budafoki útra helyezték át. Csepel a két világháború között gyorsan gyarapodott, több új területet építettek be déli és keleti irányban, a Budafoki úti szobor lassan feledésbe merült.

A kerület vezetése 1973-ban a Tanácsház (ma Szent Imre) térre helyeztette át a szobrot. Az évtizedek során festése lekopott, állapota tovább romlott. A gloriéta és a szobor teljes körű restaurálására 2014-ben került sor. A Foster Gyula-díjas **Módy Péter** szobrászművész munkájaként újra teljes pompájában díszíti Csepel főterét. A folyóhoz való kötődés ábrázolására a kompozíció kőhíddal egészült ki. • SK



## Szemképráztató restaurációk

A Múzeumok Éjszakája idén rendhagyó módon, online valósult meg. Az esemény szervezői a közgyűjteményektől anyagot kértek felújított tárgyaikról: egy rövidfilm készült ezek felhasználásával. A Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény is bekerült a Szemképráztató restaurációk címet viselő blokkba a Királyerdőben elhelyezett feszülettel, melyet a felújítá-

sa után, a 2016-os Múzeumok Éjszakáján szenteltek fel. A szakrális emlékmű eredetileg a Betű utca és a II. Rákóczi Ferenc út sarkán állt. A csepeli önkormányzat által finanszírozott felújítása után került a mostani helyére, a Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény közelébe. A Feszületet **Szigeti Béla** és **Schneider József** állította 1930-ban, nevük az alapzat kövébe vésett feliraton is olvasható. A restaurálást **Pándi Tamás** ötvös restaurátor és **Sabján Róbert** díszmű-kovács végezte.



fotó: Tóth Beáta

A film a Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény oldalán látható:





Felhívás allergén gyomnövények – különösen a parlagfű – elleni védekezésre

## Egész évben védekezni kell

A parlagfű az **egyik legerősebben allergén** gyomnövényünk. Mezőgazdasági károkozása is jelentős. Rendkívül igénytelen gyomnövény, mely elfoglalja a kultúrnövények életterét, ezáltal terméscsökkenést előidézve. Egy nyáron többször is irtani kell. Módjai: kézi gyomlálás, kapálás, kaszálás, füvesítés, talajtakarás vagy legeltetés stb.

A parlagfű és az egyéb allergén gyomnövényfajok (leg-gyakrabban: fehér libatop, szőrös disznóparéj, fekete üröm) számára a bolygatott vegetáció és a nyílt talajfelszín különösen kedvező. A védekezés legegyszerűbb módja a tavaszi megjelenésétől kezdve a virágzás előtti korai gyomlálás (gyökérrel együtt kihúzás). Védőkesztyűben célszerű végezni! Kapálás: talajszinten, a parlagfű gyökérnyakrészét elvágvá akadályozhatjuk meg a növény kifejlődését. Tömegesebb előfordulása esetén indokolt a virágzás előtt végzett rendszeres (többszöri) kaszálás. Fontos a területek utóellenőrzése, mert a gyökér felett megmaradt szárrészen az újabb hajtások megjelenése esetén a védekezést meg kell ismételni. A parlagfű és az allergén gyomnövényfajok felismerésében, valamint az ellenük való védekezésben a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal weboldalán elérhető tájékoztató anyagok nyújtanak segítséget: **portal.nebih.gov.hu**

A megelőzés, a rendszeres kertgondozás a leghatásosabb védekezés.

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletről szóló 2008. évi XLVI. törvény 17. § (1) és (4) bekezdése értelmében az **ingatlantulajdonosok, földhasználók kötelezettsége** az allergén gyomok irtása, virágzásuk, ezáltal a **pollen levegőbe kerülésének folyamatos megakadályozása**. A gyommentesítést elmulasztókkal szemben a hatóság **közérdekű védekezést rendelhet el**, nemcsak termőföldön – amelybe a zártkertek is beletartoznak –, hanem egyéb bel- és külterületi ingatlanon is. A kényszerkaszálás teljes költségét a föld tulajdonosa, illetve használója köteles megtéríteni. A megtérítendő költség nem azonos a növényvédelmi **bírsággal. 15 ezer forinttól 5 millió forintig szabható ki** a növényvédelmi bírság azzal szemben, aki az allergén gyom elleni védekezési kötelezettségét elmulasztja; a növényvédelmi hatósági tevékenységet akadályozza, a hatóság intézkedéseit figyelmen kívül hagyja, az állami vagy közérdekű védekezés végrehajtását akadályozza. Akinek a területén pedig 3 éven belül ismételt parlagfüvet talál a hatóság, annak a bírság másfélszeresét kell kifizetnie.

**Kérjük hatósági felszólítás nélkül is tegyen meg mindent egészségés környezetünkért!**

Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatal Városrendezési Iroda

## Két keréken egészségesebb



A Bringázz a munkába! kampány idén is elindult, a járványhelyzetre való tekintettel rendhagyó módon. A főszervező Magyar Kerékpárosklub mellett társszervezőként csatlakozott a kampányhoz a Magyar Kerékpáros Turisztikai Szövetség, a Magyar Kerékpáros Szövetség és a Magyar Kerékpáripari és Kereskedelmi Szövetség. A kampány az Innovációs és Technológiai Minisztérium és az Aktív Magyarország támogatásával valósul meg.

A koronavírus okozta járvány Európa és világszerte rövid idő alatt megváltoztatta az életünket. Sok ember elvesztette a munkáját, sokan otthonról dolgoznak, sokan azonban továbbra is bejárnak dolgozni a munkahelyükre. A fentieket figyelembe véve módosult a Bringázz a munkába! szlogen Ha menned kell valahova, inkább bringázz!” üzenetre.

Akik utazásaikat – amennyiben elengedhetetlenek – kerékpáron teszik meg, elkerülhetik az emberekkel való közvetlen találkozást és fertőző felületek érintését. Ezzel egy időben testmozgást végeznek, aminek szív- és érrendszeri betegségek elkerülésében, illetve az immunrendszer erősítésében játszott szerepe régóta ismert. További információ: **www.bringazzamunkaba.hu**

## TÁJÉKOZTATÓ

**Háros városrészen az azonos telken álló épületet, pincét és önálló rendeltetési egység betűjellel való ellátásáról**

Tisztelt Hárosi Lakosok!

Mint Önök előtt ismeretes 2019-ben befejeződött Budapest XXI. Kerület Háros városrész házszámozása.

Mindazonáltal látniuk kell, hogy az épületek egyértelmű beazonosítása – így a postai küldeményeknek a tényleges címzetthez való eljuttatása – a hárosi lakosok együttműködése nélkül nem vezet eredményre. Sajnos több esetben azt tapasztaljuk, hogy a házszámok nem kerültek lecserélésre. Az új házszámok feltüntetése mindannyiunk jól felfogott érdeke és a tulajdonosok kötelezettsége.

Felhívom figyelmüket, hogy az együttműködés elmaradása esetén a mulasztó Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testületének a közösségi együttélés alapvető szabályairól és ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 6/2013. (III. 06.) önkormányzati rendelete 8. § (1)-(2) bekezdése alapján: „Aki külterületen közterületi utcanévtáblát, házszám táblát, szöveges ismertető táblát vagy emléktáblát beszenyyez, megrongálja, eltakarja, tájékoztatójellegét megszünteti, jogtalanul kihelyezi, leszereli, illetve a házszám táblát ingatlanára nem helyezi ki, százötvenezer forintig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható.

*Az (1) bekezdésben meghatározott cselekmény miatt a közterület-felügyelő ötvenezer forintig terjedő helyszíni bírságot szabhat ki.”*

Önkormányzatunk elhivatott a hárosi címek rendezésének kérdésében. Ehhez a következő lépés az azonos telken (helyrajzi számon, ami már előzőleg házszámot kapott) lévő felépítmények betűjellel való ellátása. Ez azt jelenti, hogy az osztatlan közös tulajdonban lévő egy helyrajzi számon álló több épület betűjelet kaphat. (Példa: Ribizli utca 10. A ép.)

A jogszabályok értelmében a betűjelet a jegyzői hivatal adja, címrendezési eljárás keretében a következő szabályok szerint:

- a házszámtól szóközzel elválasztott, nem ékezetes, egytagú nagybetűs azonosító használatával
- A-tól Z-ig ábécésorrendben, és
- ahhoz az „ép.” toldalékot kell kapcsolni.

Szükséges tájékoztatnom Önöket arról is, hogy a „betűjelezési” eljárás csak a jogilag rendezett épületek esetén lehetséges. Például több helyrajzi számon álló, vagy oda más helyrajzi számra átnyúló épületek esetén nem lehetséges.

A „betűjel” feltüntetésére irányuló eljárás kérelemre indul. **A kérelemhez csatolni szükséges:**

- a tulajdonosok ingatlanhasználatáról szóló megállapodását. A használati megállapodás célja az, hogy osztatlan közös tulajdonú lakóingatlan esetén pontosan tartalmazza, hogy melyik tulajdonos melyik ingatlanrész (háztész, telekrész) használhatja közösen, illetve kizárólagosan. A megállapodást az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzett valamennyi jogosultnak (tulajdonos, hasznélvező stb.) alá kell írnia. Célszerű, ha a megállapodás melléklete egy térképvázlat, melyen az egyes tulajdonostársak által használt részek egyértelműen fel vannak tüntetve.

**Tartalmi követelmények különösen:**

- felek neve és összes személyes adata
- ingatlan leírása
- tulajdoni hányadok mértéke
- lakó és egyéb épületek leírása – ezek használati jogosultsága
- telekhasználat leírása
- átjárási lehetőség biztosítása
- nyilatkozat a kiskorú vagy cselekvőképtelen személyeket illetően (pl.: négytagú család esetén, ha a tulajdoni lap szerinti tulajdonos apa-anya, akkor nyilatkozni szükséges a velük együtt lakó – nem tulajdonos – kiskorúakat illetően is)
- vázrajz az ingatlanhasználatról – a szöveges leírásnak megfelelő és egyértelmű jelölésekkel
- megállapodást a jogutódokra kiterjedéstről

A használati megállapodás vagy megosztási szerződés az eljárás kulcsfontosságú eleme, hiszen a címrendezési eljárás eredményeként a lakcímnnyilvántartásba is átvezetésre kerül a változás. Ez azt jelenti, hogy minden egyes személyt, aki arra az adott házszámra van bejelentkezve, a „betűjelezés” után a betűjellel ellátott épület címe alá kerül (ún. költözéssel nem járó lakcímváltozás), amennyiben a jegyzőnek nincs tudomása az összes „betűjellel ellátott épületben” lakó személyről, az átvezetési kötelezettségének nem tud eleget tenni.

- Kötelezettségvállaló nyilatkozat arra vonatkozóan, hogy a címrendezési eljárás eredményeként létrejött házszámot és betűjelet az épületen feltüntetik a tulajdonosok.

A kérelem benyújtását követően megvizsgáljuk a benyújtott iratokat, és annak eredményéről tájékoztatást adunk. Kérelmet ügyfélfogadási időben a 1211 Budapest, Szent Imre tér 10. szám alatti I. emelet 17. számú irodában lehet benyújtani. A címképzési eljárás után a lakcímkártyák cseréje szükséges, melyről a Kormányablak gondoskodik.

Bízom abban, hogy az Önök együttműködésével a címrendezési eljárást követően Hároson a tényleges természetbeni állapotoknak megfelelő címeket tudunk képezni.

Budapest, 2020. június 17.

Dr. Szeles Gábor jegyző



# Hogyan nyitnak a csepeli könyvtárak?

A Sétáló utcai könyvtár július 1-jén nyit. Az új, ideiglenes nyitvatartási idő: hétfőn, szerdán és csütörtökön 12 és 18, míg kedden és pénteken 10 és 16 óra között várják az olvasókat. Július 22-én nyit a Királyerdei és a Csillagtelepi Könyvtár. Új, ideiglenes nyitvatartási idejük a következő: hétfő, szerda és csütörtök: 14–18 óra, kedd és péntek: 10–14 óra.

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár az újrainytást követően könyvtáraiban nem tart nyári szünetet.

A könyvtárakban a következő szolgáltatásokat kínálják: dokumentumok visszavétele; előre megrendelt (online előjegyzési felületen, e-mailben vagy személyesen kért) könyvek, filmek és hangzó anyagok kölcsönzése. Az olvasók és a könyvtárosok biztonsága érdekében átmenetileg nem lesz mód a helyben használatra, a polcokról történő válogatásra, rendezvényeken, könyvtári foglalkozásokon való részvételre. A tervek szerint július 22-étől már lehetőség lesz a polcokról történő közvetlen válogatásra is valamennyi tagkönyvtárban!

**Az előjegyzés, kérés menete**  
Igényelhető jelenleg kölcsönözhető és más olvasónál kölcsönzésben lévő mű is. **Online előjegyzésre** attól a naptól nyílik lehetőség, amikor az újrainytásról szóló elektronikus tájékoztatólevelet kiküldik. Kölcsönzési igényét leggyorsabban a katalógusban (saman.fszek.hu) megtalált címeznél látható „Előjegyzés” ikonra kattintva tudja je-



fotó: pixabay

lezni. **Igényét e-mailben** is elküldheti, közvetlenül annak a tagkönyvtárnak az e-mail címére, melynek tagja. Az e-mail címet olvasójegyén is megtalálja. A könyvtárosok minden esetben visszajelzést küldenek a beérkezett kérések teljesíthetőségével kapcsolatban. A **személyes előjegyzést** elsősorban azoknak az olvasónak ajánlják, akik nem rendelkeznek internet-hozzáféréssel.

Fontos tudni, hogy az újrainyító tagkönyvtárak szolgáltatásait csak az adott tagkönyvtárba érvényes tagsággal lehet igénybe venni.

Az ütemezés szerint megnyíló könyvtárakba **késedelmi díj fizetése nélkül lehet visszavinni** a műveket a nyitást követő harminc naptári napon belül. Ez lehetőséget ad az olvasóknak arra, hogy elkerüljék a nyitást követő kezdeti időszakban várható megnövekedett forgalmat. A türelmi idő lejártá előtti napon emlékeztető e-mailt küldenek a könyvtárak. A nyitást követő 31. naptári naptól a használati szabályzat alapján szá-

molnak fel késedelmi díjat, és eszerint küldik ki a felszólító leveleket is. Fontos, hogy a késedelmi díj fizetésére szóló mentesség nem vonatkozik a bezárás előtt lejárt kölcsönzésekre és a korábban keletkezett tartozásokra. Nem számolnak fel késedelmi díjat az újrainytás előtti zárvatartási napokra ezekben az esetekben sem. Kérjük, azok rendezésénél részesítsék előnyben a távfizetési szolgáltatásunkat.

**A tagság érvényessége**  
Azoknak, akiknek az újrainytáskor még érvényes a tagságuk, a tagság érvényességét automatikusan meghosszabbítják a bezárás időpontjától az adott tagkönyvtár nyitásáig terjedő időtartammal. **Akiknek a tagsága a zárvatartás időszakában lejárt**, azoknak a nyitás napjától számítva annyi napra érvényes tagságot biztosítanak, amennyi a bezárás napjától a tagság lejártáig eltelt.

Kérjük, továbbra is kísérvék figyelemmel a **fszek.hu** oldalt!

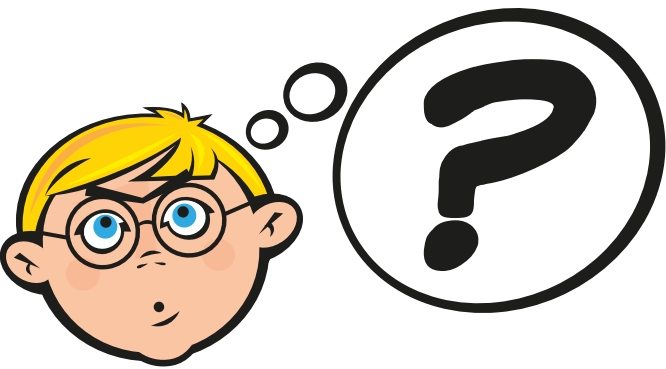
tás a nyitvatartási időben megtekinthető. **A könyvtár nyitvatartása:** kedd, 9–13 óra; péntek, 14–17 óra.

A további programokról később ad az intézmény tájékoztatást.

|                                    |                                   |                                          |                              |                                        |                           |                                  |                                   |                               |                                     |                                   |                              |                          |                                     |                                    |                               |                                       |                                 |                                      |   |
|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---|
|                                    | VILÁGOS ANGOL SÖR                 | SZENT ...; KENUSOK (KITALÁLT) VÉDSZENTJE | KÜT KÖZPE!                   | A FÖLD FELE                            | ÖRSÉGI ZSAKFALU           | TAXIS ÜGYFELE                    | A KÉN VEGYJELE                    | TE MEG A BARÁTOD              | ADÉL, BEC.                          | AZ ILYEN CSÓK HABOS ÉDESSEGI      | KÓRUS-TAGOK AJKÁRÓL ZENG     | PÁRKÁNY HATÁRAI!         | OLASZ AUTÓJEL                       | TYÚK-FARM KÖZPE!                   | HÍRES NÉMET CIRKUSZ VOLT      | FALU, WALESI FÖLD-RAJZI NÉVBEN (Ilan) | EURO-ATLANTI KLUB, RÖV.         | HOLLAND AUTÓJEL                      |   |
| MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ                 |                                   |                                          |                              |                                        |                           |                                  |                                   |                               |                                     |                                   |                              |                          |                                     |                                    |                               |                                       |                                 |                                      | D |
| A LUTÉCIUM VEGYJELE                |                                   |                                          | SÖTÉT NAPSZAK ANALIZÁL       |                                        |                           |                                  | ÉVAD, SZEZON THAIFÖLD NOB-JELE    |                               |                                     |                                   |                              |                          | IDE-ODA (JÁRKÁL) INNEN EL, MESSZIRE |                                    |                               |                                       |                                 |                                      |   |
| A MÁJ TERMELTE EMÉSZTŐ-NEDV        |                                   |                                          |                              | PATRÍCIA, BEC. FÉM-HUZAL               |                           |                                  |                                   | CSELEK-VEST KI-FEJEZŐ SZÓFAJ  |                                     |                                   |                              | TÁRGYRAG MŰVÉSZ-PÁR, DUÓ |                                     | TESZ A TŰZRE TAKARM. NÖVÉNY        |                               |                                       |                                 | RÁDIUSZ, RÖVIDEN THAIFÖLDI NÉP TAGJA |   |
|                                    | MEGFEJTÉS, 2. R. MEGFEJTÉS, 3. R. |                                          |                              |                                        |                           |                                  |                                   | A                             | EBBEN AZ IDŐBEN, RÉGIESEN VÉN, ÖREG |                                   |                              |                          |                                     |                                    |                               |                                       | LÍTÍUM ÖNKIVÜLET, ELRAGAD-TATÁS |                                      |   |
| BERLINI CSILLAG! (MAGAZIN CÍME IS) |                                   |                                          |                              |                                        |                           | LOMB-SZÖNYEG A FÓNICIAI "A" BETŰ |                                   |                               |                                     |                                   | ÉTKEZÉS "R" BETŰ, KIEJTVE    |                          |                                     |                                    |                               | A 19. GÖRÖG BETŰ SÁRGÁSFÉHÉR (LÓ)     |                                 |                                      |   |
| ZORRO BETŰJELE                     |                                   | TRÉFA, BO-HÓSÁG A HAVAS ÉVSZAK           |                              |                                        |                           |                                  | FOLYÓ VAGY FA RÉSZÉ EDÉNYTARTÓ FA |                               |                                     |                                   | VERSENY-SZAKASZ, ŰT SZAKASZ  |                          |                                     |                                    | KEMÉNY FÉM (C) NÓDÉMON (Hűth) |                                       |                                 |                                      |   |
| ÉHES ÁLLATOT ELLÁT                 |                                   |                                          |                              |                                        | TŰZ-NYELV ISMETLŐ-DŐ DÍSZ |                                  |                                   |                               |                                     | KERT HÁT-SÓ FELE! A FIÓKBA BETESZ |                              |                          | LATIN KOCKA! KIEJTETT BETŰNK        |                                    |                               |                                       |                                 | NŐI NÉV (AUG. 31.)                   |   |
| SZEMMEL KÖVET                      |                                   |                                          |                              | ID. ELÓ-TAG; NAGY-KATASZTE-RI HOLD, R. |                           |                                  |                                   |                               | VÉDELMI ÉPÍTMÉNY KÖZLEK. VONAL      |                                   |                              |                          |                                     | MEGFEJTÉS, 4. R. VÍZPARTI NYÍRFELE |                               |                                       |                                 |                                      | V |
| A TALLIUM VEGYJELE                 |                                   |                                          | LASSAN SZÍNÉT VESZTI PASZULY |                                        |                           |                                  |                                   |                               |                                     |                                   | ... NYIT; KITÁR ELNÖKI, RÖV. |                          |                                     |                                    |                               |                                       |                                 |                                      |   |
| A JOULE JELE                       |                                   | HELYRAG, -BEN PÁRJA A LANTÁN VEGYJELE    |                              |                                        |                           | SVÉD AUTÓJEL AVULNI KEZD!        |                                   | HÁROM, OLASZUL AZ ŐN VEGYJELE |                                     |                                   |                              | MENNYEI PÁRAT-LAN AGY!   |                                     |                                    |                               | VÁZIZOM KÖZPE! PÁROS MELÓ!            |                                 |                                      |   |
| FÖLÖTTE ELLENTÉTE                  |                                   |                                          |                              |                                        |                           | MILÁNÓ OPERA-HÁZA DEHOGY!        |                                   |                               |                                     |                                   |                              |                          | CZUCZOR GERGELY ÍRÓI NEVE FÉLÁR!    |                                    |                               |                                       | NEM BE! NORVÉG AUTÓJEL          |                                      |   |
|                                    | K                                 |                                          |                              |                                        |                           |                                  |                                   |                               |                                     |                                   |                              |                          |                                     |                                    |                               |                                       |                                 |                                      | K |

A helyes megfejtést beküldő felnőttek és gyerekek között egy-egy 1000 forintos Libri-utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2020. július 10.**

## GYEREKSAROK



**Rejtvényünk megfejtését** a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **Itt a vakáció**

**Sorsoltunk!** A június 17-ei skandináv rejtvény nyertese: Barnáné Zámbo Edit, a gyereksaroké: Benyó Timi. (A megfejtések e-mailben érkeztek.) Nyereményüket szerkesztőségünkben vehetik át hétfőtől csütörtökig 8 és 14 óra között (Csete Balázs u. 15.) **Gratulálunk!**

|            |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IMPRESSZUM | <b>A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA</b><br>Ingyenes, megjelenik 32 000 példányban                                                             | Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Áttila, Kecskés Dóra, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Nagy Zita, Potondi Eszter |
|            | Felelős kiadó: Csepeli Városkép Kft., info@csepelivaroskep.hu                                                                                   | Nyomtatja: Mediaworks Hungary Zrt., 9021 Győr, Újlak u. 4/a.                                                                                              |
|            | Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, info@csepelihirmondo.hu | Felelős vezető: Szabady Balázs műszaki igazgató                                                                                                           |
|            | A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.                                                                          | Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848                                                                              |
|            |                                                                                                                                                 | ISSN 2062-3585<br><b>Következő számunk július 15-én, szerdán jelenik meg.</b>                                                                             |

## A Munkásotthon is várja a látogatókat

Az intézmény **hétköznaponként 8 és 16 óra** között látogatható. A művelődési ház ettől eltérő időpontban csak

külön megegyezés alapján tart nyitva. A jubileumi ünnepségsorozat rendezvényeire megvásárolt jegyeket augusztus 31-éig, hétfőtől péntekig 9 és 14 óra között válthatják vissza. A százéves évfordulóra készült kiállí-



**Megnyitottuk Csepelen a festék boltunkat!**  
Cím: Csepel Kossuth L. u. 172.

**Szerszámok**  
csavarok nagy választékban, munkaruházat, védőkesztyűk, tisztítószer

**Termékeink**  
Mapei, Rewco, Caparol, Polifarbe, Trinát, Kvarc, Mester, Soudal, Henkel, Gorilla ragasztó

**Szolgáltatásaink**  
festékkeverés, nagy tétel esetében kiszállítás, egyedi projekt árak, szaktanácsadás

**Nyitási akció**  
Július végéig minden termékünk 10% kedvezménnyel vásárolható meg. \*  
kivétel a zsákos gipszes anyagokat.

**20.000.- Ft felett ajándék pólót, 50.000.- Ft felett ajándék munkásnadrágot adunk.**

**Nyitvatartás: H-P 6-17 óráig Szombaton 6-13 óráig**

**REVCO** **POLI-FARBE** **SOUDAL** **CIMSEC** **CAPAROL** **MAPEI**

## INGATLAN

**TÖKÖN**, a Nyakas-hegyen 800 négyzetgölgel rendelkező, zártkertből átminősített kert eladó. Gyönyörű panoráma a zsámbéki-völgyre. A telek beépíthető. Jelenleg villanyház, garázs, toalett, szerszámház, vízvezeték van. Vízzel, villanyal van vezetve. Több, mint 40 már termő gyümölcsfa van. Ár: 18 mft. T.: 06 70 375 91 73

**BUDAPESTI** lakásra cserélném ráfizetéssel Dánszentmiklósi lakóházam+vendéglátó egységemet (bérleti bérlet). Ár: 17 millió T.: 0670 597 67 72

## SZOLGÁLTATÁS

**EGYÉNI** vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom reális áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő: 06 30 481 0590

**SZIGET** zár szerviz! Minden típusú zár javítása, cseréje olcsón, szakemberrel, garanciával! 06 70 701 7843, Javítás vagy csere esetén a kiszállítás ingyenes! www.szigetzarszerviz.hu

**FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTÁZÁS.** Kőműves javítások, kartonozás, kisebb munkák. Kovács Gergely 06 30 5686 255

## ÁLLÁS

**CSEPELI** telephelyünkre acélszerkezeteket gyártó céghez azonnali felvétellel keresünk lakatos, hegesztőt, hagyományos fémesztérgést (lehet nyugdíjas is) T.: 06 30 981 14 01, 06 30 349 16 14

**JÓL** működő csepeli munkahelyre közösztű, fémcsőreztetésre, szakszembert(lakatos, hegesztő szakmával), valamint esztérgályost felveszek. Bér megegyezést szerint. Nyugdíjas rész munkaidős is jelentkezhet. Telefonszám: 06 1-277-42-24 vagy 06-9266-883.

**SZOBAFESTŐT**, kőművest, hidegburkolót, gipszkartonost, segéd munkást, villanyszerelőt, parkettást, ács szakmunkást felveszünk. T.: 06 20 998 2369.

## ADÁS-VÉTEL

**PAPÍR**- és fémipent, bélyeget, képeslapot, papírrézt, régi ségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk. VI., Andrássy út 16. Tel: 266 4154, H-Cs: 10-17

**CSEPELEN** és Környékén! Korrekt áron autót vennék készpénzért. T.: 06 30 951 5322

## APRÓHIRDETÉSEK

**FIGYELEM** rossz akumilátort vas fém hulladékokat vásárolunk kiszállítás díjtalan 06 30 461 77 59

**FELMENT** az arany ára! Magas áron vásárolok aranyat-ezüstöt, herendi porcelánt, kar-, zsebórát, hagyatékot. Bp. 11. kerület, Fehérvári úti vásárcsarnok, virágos, PORCELÁN-EZÜST ÜZLET. 06 1 209 4245.

**SZOBAL** szekrény, 1 db egyszemélyes heverő, 51 fonott demizsonok, csillárok. T.: 06 30 593 7343

**KÉSZPÉNZÉRT** vásárolok bútorokat, festményeket, dísz tárgyakat, réz-bronz tárgyakat, kitüntetések, pénzérmeket, órákat, ezüstneműt, bicsukat, hangszereket, teljes hagyatékot. T.: 06 30 943 5583

## EGÉSZSÉG

**GERINGGYÓGYÁSZAT** gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt, egyéni foglalkozásokban, a Vitart Stúdió szakmai partnereivel: szakorvosi vizsgálat, gyógytorna és manuálterápia, speciális gerinctrénikek, orvosi gyógy-masszázs, pszichológiai tanácsadás.

Bejelentkezés, információ H. - P. 8.00 - 20.00 óráig: 06/70-318-3077. A Stúdió teljes kínálata a honlapon, és a Facebook oldalán található. Vitart Stúdió: 1214 Bp., Merkúr u. 10., fszt. 3., 3-as csengő. Nyitvatartási idő: H. - P. 8.00 - 20.00 óráig bejelentkezés, és órárend szerint laskaitreningek.hu; linda@laskaitreningek.hu Facebook: Vitart Stúdió

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk!

Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben:  
hétfő, kedd, szerda 8.30-15.30.  
1215 Budapest., Csete Balázs u. 15.,  
info@csepelhirmondo.hu

**EGY SZELET CSEPEL**

Megjelent Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának támogatásával, a Csepeli Városképf Kft. kiadásában.

A közel 300 oldalas képes kiadvány átfogó formában tárja az olvasó elé Csepel történetét. A fejezeteket rendkívül gazdag archív fotó- és dokumentumanyag teszi igazán érdekessé. Rövid leírások és képsorok mutatják be a település városrészeit, valamint a kerület értékeit, kulturális programjait. A kötet háromdimenziós fotókat, valamint az azok megtekintéséhez szükséges szemüveget is tartalmaz. További melléklete egy térkép az egykori és a mai Csepelről.

Önköltségi áron, 1990 forintért, a Királyerdei Művelődési Házban megvásárolható!

**Királyerdei Művelődési Ház**  
1213 Budapest, Szent István út 230. • T.: 278-2747  
e-mail: kiralyerdeimuvelodesi@cspepelvaroskep.hu  
www.cspepelvaroskep.hu

**SONOTERÁPIA**

**LÁBUNK VÉDELMEBEN AZ ÉRSZÜKÜLET, ÉRELMESESEDÉS MEGELŐZÉSÉRE!**  
**Fájdalom és mellékhatásmentes** gyógy mód  
**a cukorbetegség szövődményei ellen is.**  
**Doctor life láb nyirokmasszázs gép! Mágnesoterápiás kezelések**

**Szép kártya elfogadó hely** **MEGNYITOTTUNK!**

www.medsono.hu medsono@prodiva.hu AJÁNDÉKTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)  
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

**Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.**  
1212 Budapest, Erdőalja u. 12.  
**Most érdemes OKJ képzésre jelentkezni!**  
Márciustól induló, szakmát adó képzéseink:

- Kisgyermekgondozó, - nevelő\*
- Kőműves\*
- Villanyszerelő\*
- Vám-, jövedéki- és termékdíj ügyintéző\*
- Kis- és közép vállalkozások ügyvezetője II\*
- Festő, mázoló, tapétázó\*
- Vállalkozási és bérügyintéző\*
- Szociális gondozó és ápoló\*
- Dekoratór\*
- Szabályozott hőmérsékletű, valamint túlméretes és túlsúlyos áruk szállítmányozási koordinátora\*
- Emelőgépkészítő
- Targoncavezető

\*gal jelölt képzéseink támogatásának lehetőségéről a Budapest Főváros Kormányhivatala Foglalkoztatási osztályain érdeklőhetnek.

**KAMATMENTES RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG!**  
**Szállodai szolgáltatás nagy kedvezménnyel**  
www.csucs91.hu // csucs91@gmail.com Tel./Fax: 06-1/277-0512, 06-1/420-3990

**Akrobatika Napközis Tábor**  
Rundel Flick Szaltó Sportjátékok  
Freestyle rúgások Kirándulás

Gróf Széchenyi István Általános Iskola  
Széchenyi u. 93.  
Bp. 1212

**Lehota Krisztina**  
22 500 Ft/fő/hét

**ACROFIGHTERS TEAM**  
Júli.6-Júli.10 Aug.3-Aug.7 Aug.10-Aug.14  
www.acrofighters.hu acrofighters@gmail.com T: 30 471 81 90

**LAMINÁLT PADLÓ • SZÖNYEG • VINYL PADLÓ • FÜGGÖNY**

**DIEGO**

BÜKK PARKETTA 2,22 m<sup>2</sup> / 5.770 Ft/dboz  
TARKINO TÖLGY 1,98 m<sup>2</sup> / 5.146 Ft/dboz  
PORTLAND TÖLGY 2,22 m<sup>2</sup> / 3.770 Ft/dboz

**BOMBA ÁR!**  
**3.199**  
**2.599** Ft/m<sup>2</sup>

**LAMINÁLT PADLÓ**  
DYNAMIC LAMINATE FLOOR 8 mm

Ajándékaink 2020. július 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgáltunk ki!

**Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09**

**KAJAK-KENU NYÁRI TÁBOR**

**2020. JÚNIUS 15-TŐL FOLYAMATOSAN, SZABADTÉREN**

Hetes turnusokban, hétfőtől péntekig,  
8-tól kb 16:30-ig

Ebéd, uzsonna, napi kétszeri evezés,  
sárkányhajózás, labdajátékok, uszoda.

**Ár: 22.000 Ft/fő/hét**

CSEPELI KAJAK-KENU EGYESÜLET | 1213 Bp. Hollandi út 16.  
Jelentkezni lehet: elviktor72@gmail.com | +36 30 946 2440  
gdany79@gmail.com | +36 30 997 0579



# ÉLMÉNYTÁBOR

## A MEGÚJULÓ

### CSEPELI STRANDON

Hollandi út 14, 1213

Egész  
nyáron!

Ajánlott  
korosztály: 6-14 év

A tábor díja 1 hétre:  
**18.000Ft/fő**  
Testvér kedvezménnyel:  
**16.000Ft/fő**  
Nem egész hetes turnus  
estében: **4.000Ft/nap**  
Ellátás: napi 2 étkezés

**JELENTKEZZ MÉG MA!**

**Belák János**  
vezető edző, szakosztály igazgató

**+36 70 883 5020**

**elmenytabor.csepel@gmail.com**

**www.csepel.se**

A részvételhez kötelező az orvosi igazolás!



„Teljesítményfokozás általi személyiségfejlesztés”



## MILITARY PENTATHLON

### SPORT NYÁRI NAPKÖZIS TÁBOR

A Csepeli Öttusa HS szakosztály szervezésében  
Csepel szigeten

A Csepel Öttusa a kor szellemének és igényeinek megfelelően-  
határozott nevelési és képzési céllal- szeretné a gyerekek számára  
vonzóvá és elérhetővé tenni ezeket a honvédelemhez is köthető  
sportágakat.

**Kiket várunk?**

8 - 14 éves fiúk és lányok jelentkezését.

**Helyszín:**

A felújított csepeli strand területén az új Csepeli Négytusa  
Sportkomplexum a szabadtéren levő military akadálypálya  
és a lézer lövészeti sátor

### Tervezett heti programok:

**Medence:**

- Úszásoktatás, akadályúszás, vízi életmentés, strandolás
- Laser-run /fedett lőtér/:
- Lézeres sportlövészet versenyfegyverekkel
- lövészeti alapok elsajátítása
- Puskás lézeres sportlövészet biatlon lézerfegyverrel
- Balesetvédelmi oktatás és újjáélesztési gyakorlatok

**Military Pentathlon szabadtéri pálya:**

- Akadályfutás ügyességi akadályokkal
- Célzott kislabda dobás dobókeretre
- Chipes tájfutás a strand parkjában

**Egyéb programok:**

- Sportági bemutatók, pl. huszárvágás
- Kirándulás a közelben lévő Tamariska dombnál, bunkertúra  
és számháború!

**A napközis sporttábor tervezett heti ára:**

- Egy hétre egy gyerek 18.000Ft /fő/hét
- testvérpároknak kedvezmény 16.000Ft / fő / hét
- Ellátás: napi 2 étkezés

**Jelentkezni lehet:**

hétköznap 8.00-18.00 óra között  
Belák János Szakosztályvezető: +36703806306  
Vadász Norbert Úszásoktó: +36308399920  
www.csepel.se

Várunk sportszerető közösségünkbel!

# PROGRAMAJÁNLÓ

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | Fax: 427-0341  
E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

### CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – állandó kiállítás  
Nyári nyitvatartás: hétfő, 12-18; csütörtök, 8-14 óra  
A belépés díjtalan!

### KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

Díjmentesen megtekinthető a helytörténeti gyűjtemény  
nyitvatartási idejében.

### TANFOLYAMOK

*Dinamikus gerinctrénings:* hétfő, 19-20 óra.  
Vezeti: Kálmármé Zsuzsi gyógymasszőr (06-30/547-8399)

*Alakformáló egészségmegőrző konditorna:* csütörtök: 18.30-19.30.  
Vezeti: Tompa Csilla (06-20/916-0607)

*Latin Cardió:* július 9-től; csütörtök, 18.30-19.30.  
Vezeti: Szabó Csilla (06-30/999-0702)

*Milieu Dance (jazz balett):* hétfő, csütörtök, 17.00-18.30  
(06-70/419-8009)

### TÁBOROK

*Jobbteke-tábor:* Fessünk magunknak pólót!  
Időpont: augusztus 10-14., 8-16 óra  
Vezeti: Nógrádi Györgyi (06-30/9443-460)



Tanfolyamainkról bővebb információ: a 278-2747-es telefonszámon,  
kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

## JOBBTEKE TÁBOR

Fessünk magunknak pólót!



Királyerdei Művelődési Ház  
Augusztus 10 - 14  
8h - 16h

0630/9443 460

[www.facebook.com/jobbtekemuveszpalantacsoport](http://www.facebook.com/jobbtekemuveszpalantacsoport)

NidiArt

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | Tel.: 278-2757 | Fax: 277-5232  
E-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

### A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ ISMÉT VÁRJA LÁTOGATÓIT!

### A FSZEK CSILLAGTELEPI KÖNYVTÁR JÚLIUS 22-TŐL LÁTOGATHATÓ.

### TANFOLYAMOK

*Ringató:* csütörtök, 10.00-10.30

*Csep' Jazz Dance:* Csoporthozzászólás korosztályonként

*Capoeira Abolicao:* kedd, 18.30-19.30; péntek, 18.30-20.00

*Haladó hastánc:* szerda, 19.00-20.00

*Lady dance haladó:* csütörtök, 19.00-20.00

*Zumba:* csütörtök, 19.00-20.00

*Varróiskola:* hétfő vagy péntek, 17.00-20.00



Radnóti Miklós  
Művelődési Ház

Bővebb információ: [www.csepelivaroskep.hu/radnoti](http://www.csepelivaroskep.hu/radnoti)  
[www.facebook.com/radnotimuvhaz](https://www.facebook.com/radnotimuvhaz)

**AZ ÖLTÖZŐK  
IGÉNYBEVÉTELÉNEK  
CSÖKKENTÉSE  
ÉRDEKÉBEN KÉRJÜK,  
AKI TEHETI, ÉRKEZZEN  
SPORTRUHÁZATBAN!**

**AZ ELŐTÉRBE  
KIHELYEZETT  
KÉZFERTŐTLENÍTŐ  
HASZNÁLATA KÖTELEZŐ!**



## SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | Tel.: 355-4032  
E-mail: szm.iroda@csepelivaroskep.hu

### KEDVES LÁTOGATÓINK!

**JÚNIUS 22-TŐL ÚJRA NYITVA TARTUNK.  
HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG 9 ÉS 19 ÓRA KÖZÖTT  
SZERETETTEL VÁRJUK AZ ÉRDEKLŐDŐKET.  
NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ PROGRAMJAINK,  
TANFOLYAMAINK ELŐRE LÁTHATÓLAG  
SZEPTEMBERBEN INDULNAK**

**TANFOLYAMAINK GYEREKEKNEK, FELNŐTEKNEK**

*Hastánc:* hétfő, 17.30-19.30

*Zumba:* hétfő-szerda, 18.00-19.00

*Meridián-torna:* csütörtök, 18.00-18.45

### KLUBOK

*AA Klub:* szerda, 18.00-19.00



**SZABÓ MAGDA  
KÖZÖSSÉGI TÉR**

Bővebb információ: <http://www.csepelivaroskep.hu/szabomagda/>  
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossegit/>

**AKROBATIKUS  
ROCK AND ROLL  
TÁBOR**

**JÚLIUS 6. ÉS 9. KÖZÖTT**

**BŐVEBB INFORMÁCIÓ:  
GAÁL KRISZTINA, 06 70 254 4172**



Szabó Magda Közösségi Tér  
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | Tel.: 355-4032  
E-mail: szm.iroda@csepelivaroskep.hu



# CSEPEL 1956-OS CSEPELI 1944 BÜSZKESÉGPONT

ÁLLANDÓ TÖRTÉNETI KIÁLLÍTÁSOK  
A TAMARISKA-DOMB ALATTI ÓVÓHELYEN



A tárlatok díjmentesen megtekinthetők  
augusztus 1-én szombaton 10-16 óráig.

Belépés az óvóhely Fenyves úti bejáratánál.

Bővebb felvilágosítás:

Királyerdei Művelődési Ház, 1213 Budapest, Szent István út 230., Tel.: 278-2747  
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu



# HELYTÖRTÉNETI NYÁRI NAPKÖZIS TÁBOR

Hagyományörzés, szórakozás, minőségi időtöltés  
egy helyen a 8-12 éves korosztálynak

Augusztus 3-7., 7 és 17 óra között



Táborunkban sok izgalom vár. Lesz sárkányhajózás, népi kézműves-foglalkozások, jurtaállítás, állatsimogató, helytörténeti és tájházi programok, lekvárfőzés, kirándulás kerületünk történetének kiemelt pontjaira Fakarusz autóbusszal.

**Jelentkezni a Királyerdei Művelődési Ház elérhetőségein lehet.**

A jelentkezés regisztrációhoz kötött, mivel korlátozott férőhely áll rendelkezésre! Térítési díj: 23 900 Ft.



**Királyerdei Művelődési Ház**

1213 Budapest, Szent István út 230. · T.: 278-2747

e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu



CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

## CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE

Állandó kiállítás

Júliusban és augusztusban megtekinthető:  
hétfőn 12-18 óráig, csütörtökön 8-14 óráig

Előzetes bejelentkezés szükséges! A belépés díjtalan!



Királyerdei Művelődési Ház  
1213 Budapest, Szent István út 230. · T.: 278-2747  
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu · www.csepelivaroskep.hu